

SONY®

AC ADAPTOR

AC-DN1



電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、
火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方を示してあります。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

OPERATION MANUAL Japanese/English/French/German

1st Edition (Revised 1)

Serial No. 10001 and Higher (SY)

安全のために

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

2 (J) ~ 4 (J) ページの注意事項をよくお読みください。

定期点検を実施する

長期間安全に使用していただくために、定期点検を実施することをおすすめします。点検の内容や費用については、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

故障したら使用を中止する

ソニーのサービス担当者、または営業担当者にご相談ください。

万一、異常が起きたら

- 異常な音、におい、煙が出たら
- 落下させたら



- ① AC 電源接続コードや DC 接続コードを抜く。
- ② ソニーのサービス担当者、または営業担当者
に修理を依頼する。

炎が出たら



すぐにAC 電源接続コードや DC 接続コードを抜き、消火する。

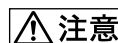
警告表示の意味

このオペレーションマニュアルでは、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。



注意

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号



火災



感電

行為を禁止する記号



禁止



分解禁止

行為を指示する記号



指示



アース線を
接続せよ

△警告	2 (J)
△注意	4 (J)
概要	5 (J)
各部の名称と働き	6 (J)
接続	8 (J)
接続できる機器	8 (J)
電源コードの接続	9 (J)
デジタルベータカムカムコーダーへの取り付け	10 (J)
ベータカムSPカムコーダーへの取り付け	11 (J)
充電のしかた	12 (J)
主な仕様	14 (J)



下記の注意を守らないと**火災・感電**により
死亡や大けがにつながる可能性があります。



分解禁止

分解しない、改造しない

電源部を分解したり、改造したりすると、感電の原因となります。



禁止

内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となります。

万一、水や異物が入ったときは、すぐに電源を切り、AC電源コードや接続コードを抜いて、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。



禁止

AC電源コードやDC電源接続コードを傷つけない

AC電源コードやDC電源接続コードを傷つけると、火災や感電の原因となります。

- ・コードを加工したり、傷つけたりしない。
- ・重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
- ・熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- ・コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。

万一、コードが傷んだら、ソニーのサービス担当者に交換をご依頼ください。



禁止

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所では設置・使用しない

上記のような場所で設置・使用すると、火災や感電の原因となります。



禁止

直射日光のあたるところでは使用しない

本機が発熱し、火災の原因となります。



禁止

本機を複数個取り付けて使用しない

本機を複数個取り付けて使用すると発熱し、火災の原因となります。



下記の注意を守らないと**火災・感電**により
死亡や**大けが**につながる可能性があります。



指示

指定のバッテリーパックを使用する

このマニュアルに記されているバッテリーパックをお使いください。指定以外のバッテリーパックを使用すると、火災の原因となります。



指示

表示された電源電圧で使用する

機器に表示されたものと異なる電源電圧で使用すると、火災や感電の原因となります。



指示

AC INコネクターの角度の変更はサービス担当者に依頼する

AC INコネクターの角度を変更するために外装をはずすと、感電の原因となります。



下記の注意を守らないと

けがをしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。



指示

定格出力を越えないよう、接続する機器の消費電力を確認する

出力電力を越えて使用すると高温になり、故障の原因となることがあります。



指示

付属の電源コードを使用する

付属以外の電源コードを使用すると、火災や感電の原因となります。



アース線を
接続せよ

安全アースを接続する

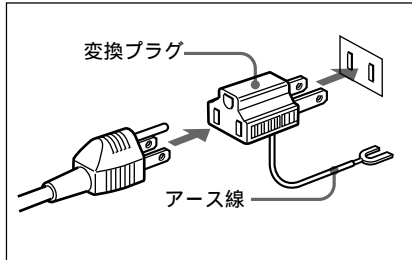
安全アースを接続しないと、感電の原因となることがあります。次の方法でアースを接続してください。

- 電源コンセントが3極の場合

付属の電源コードを使用することで安全アースが接続されます。

- 電源コンセントが2極の場合

付属の3極→2極の変換プラグを使用し、変換プラグから出ている緑色のアース線を建物に備えられているアース端子に接続してください。



安全アースを取り付けること

ができない場合は、ソニーのサービス担当者にご相談ください。



指示

機器への取り付けを正しく行う

本機をカムコーダーなどに取り付けるときは、オペレーションマニュアルをよく読んでう、確実に取り付けてください。取り付け方法を誤ると本機が落下し、けがの原因となることがあります。。

概要

AC-DN1は、ソニーのベータカムカムコーダーなどポータブル機器に接続するACアダプター兼簡易バッテリーチャージャーです。

本機的主要な特長は次のとおりです。

最大出力38WまでのDC電力供給

リチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L90Aを使用できる機器へは、最大出力38Wの電力を供給します。

ニカドバッテリーパックNP-1B/1A、NP-90A/90を使用でき、最大入力電圧が17Vまでの機器へは最大16.8V、2.26Aの電源を供給できます。

約85%の簡易充電機能

別売りのバッテリーアダプターBKW-L601/2を使ってリチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L-90を取り付け、約85%の簡易充電を行うことができます。

ご注意

バッテリーパックをAC-DN1に取り付けたままカムコーダー等を使用すると、定格出力をオーバーし、発熱の原因になることがあります。電源を供給しながら同時に充電をしないでください。

バッテリーバックアップ機能

充電済みのリチウムバッテリーパックBP-L60A/L90Aを取り付けた状態で誤ってACアダプターのコードを抜いた場合、バッテリー電源に切り換わり、接続した機器の動作を保持します。

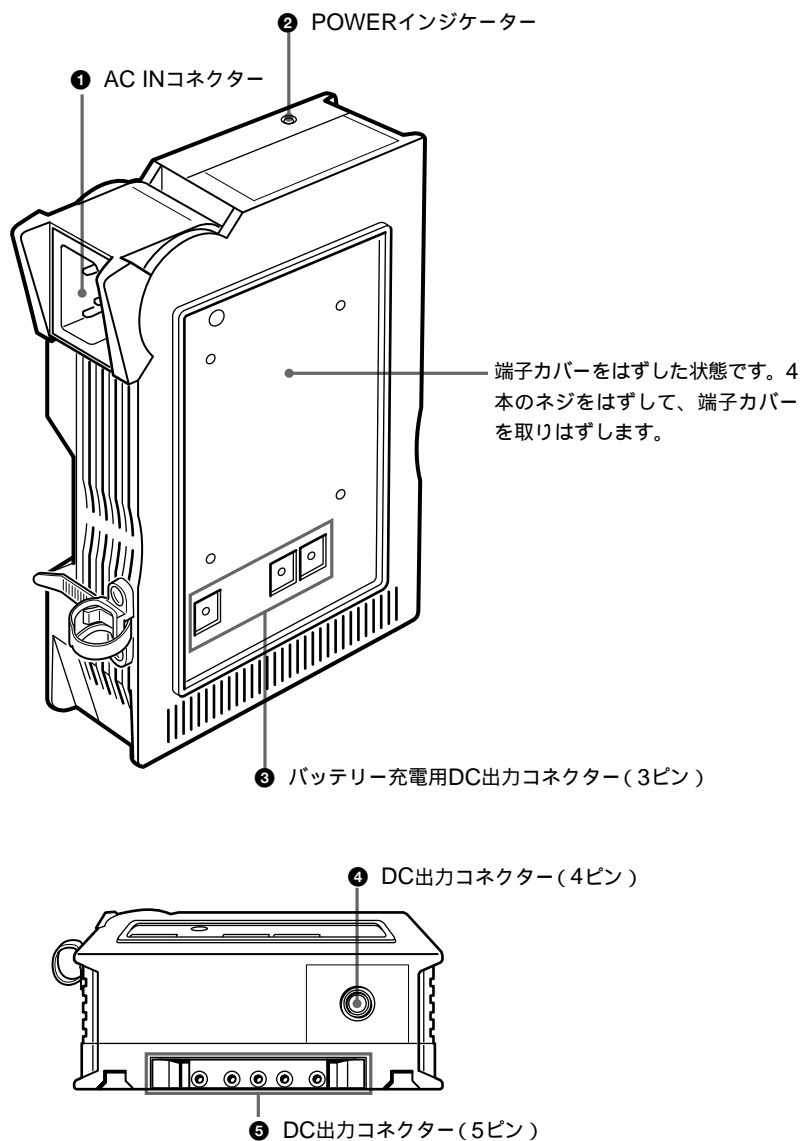
AC INコネクターの90度回転

AC INコネクターの角度を90度回転できるため、ACコードの引き出しを無理なく行うことができます。

ご注意

AC INコネクターの角度の変更は、ソニーのサービス担当者にご依頼ください。

各部の名称と働き



① AC INコネクタ

別売りの電源コードでAC電源に接続します。AC INコネクタの角度は、ACコードを引き出す方向に応じて90度回転させることができます。

ご注意

AC INコネクタの角度の変更は、ソニーのサービス担当者にご依頼ください。

② POWERインジケータ

電源が入るとPOWERインジケータが点灯します。

バッテリーパックによるバックアップ時には点灯しません。

③ バッテリー充電用DC出力コネクタ (3ピン)

バッテリーアダプターBKW-L601/2を取り付け、リチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L90Aを充電するとき、電源を供給します。左端のピンは、バッテリーセンサーです。誤ってリチウムイオンバッテリー以外を充電しようとした場合、センサーが働き通電しません。

④ DC出力コネクタ(4ピン)

付属のDCコードを使って、カムコーダ以外のポータブル機器へ電源を供給します。コネクタの極性は、外側がプラス(+)、内側がマイナス(-)です。

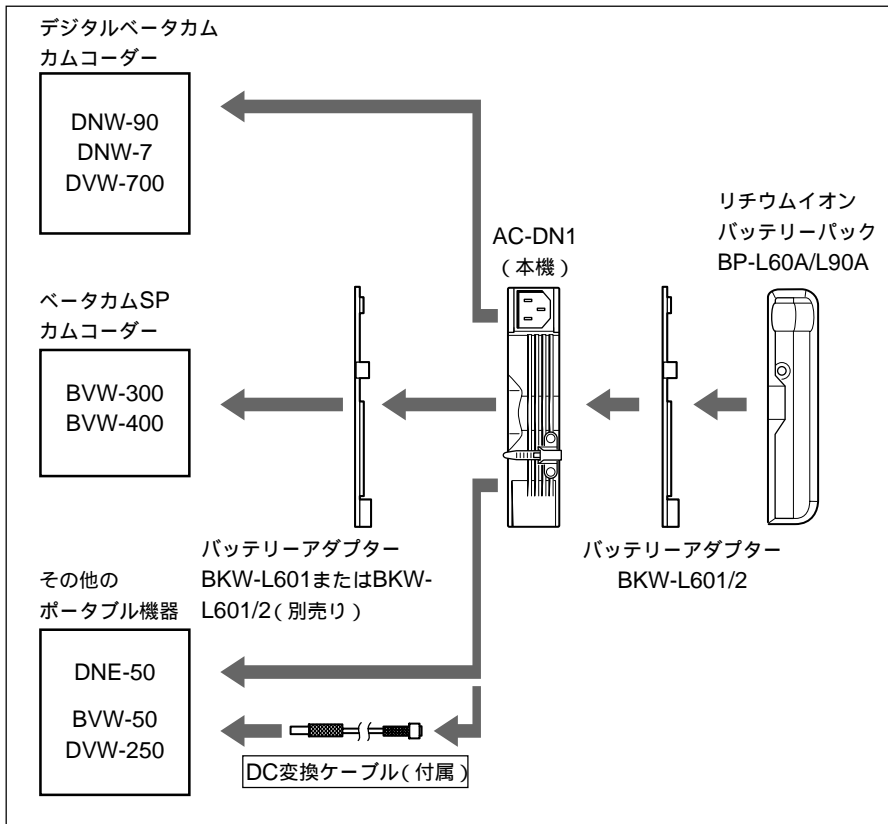
⑤ DC出力コネクタ(5ピン)

DVW-700/DNW-7などのデジタルベータカムカムコーダ、ポータブルエディタ、フィールドエディタなどにダイレクトに接続し、DC電源を供給します。

BVW-300/BVW-400などのベータカムSPカムコーダに接続する場合は、別売りのバッテリーアダプターBKW-L601またはBKW-L601/2を使って取り付け、DC電源を供給します。

接続

接続できる機器

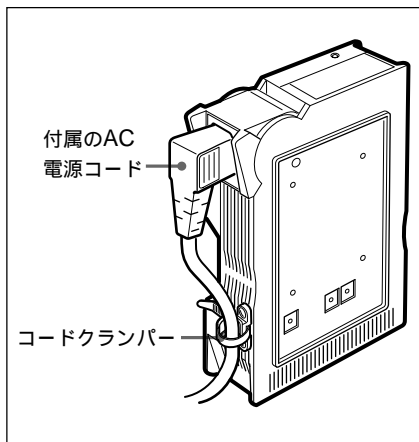


ご注意

- AC-DN1にリチウムイオンバッテリーBP-L60A/L90Aを取り付けるときは、必ずバッテリーアダプターBKW-L601/2を使用してください。BKW-L601を使って取り付けることはできません。
- ベータカムSPカムコーダーにAC-DN1を取り付ける場合は、別売りのBKW-L601/2を追加購入してください。

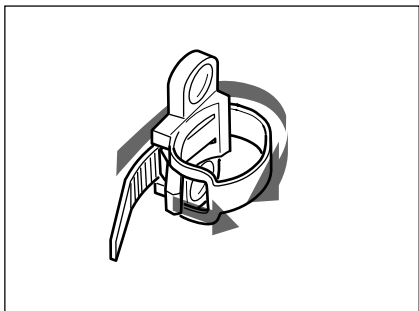
電源コードの接続

付属のAC電源コード(アングルタイプ)または別売りの電源コード(ストレートタイプ)を接続し、下図のようにコードをクランパーで固定してください。カムコーダーで使用する場合は、別売りの電源コード(ストレートタイプ)をおすすめします。

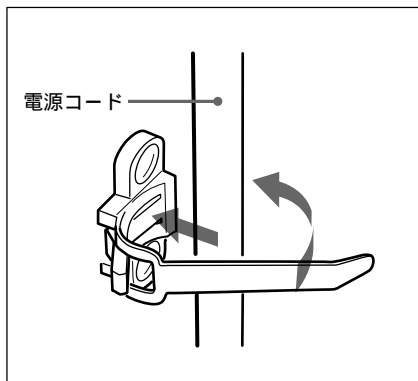


コードクランパーの使いかた

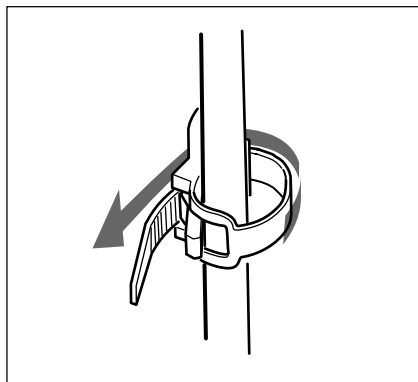
- 1 つまみ部分を上に上げて、クランパーをゆるめる(または外す)



- 2 AC-DN1に電源コードを接続し、クランパーに絡ませる。

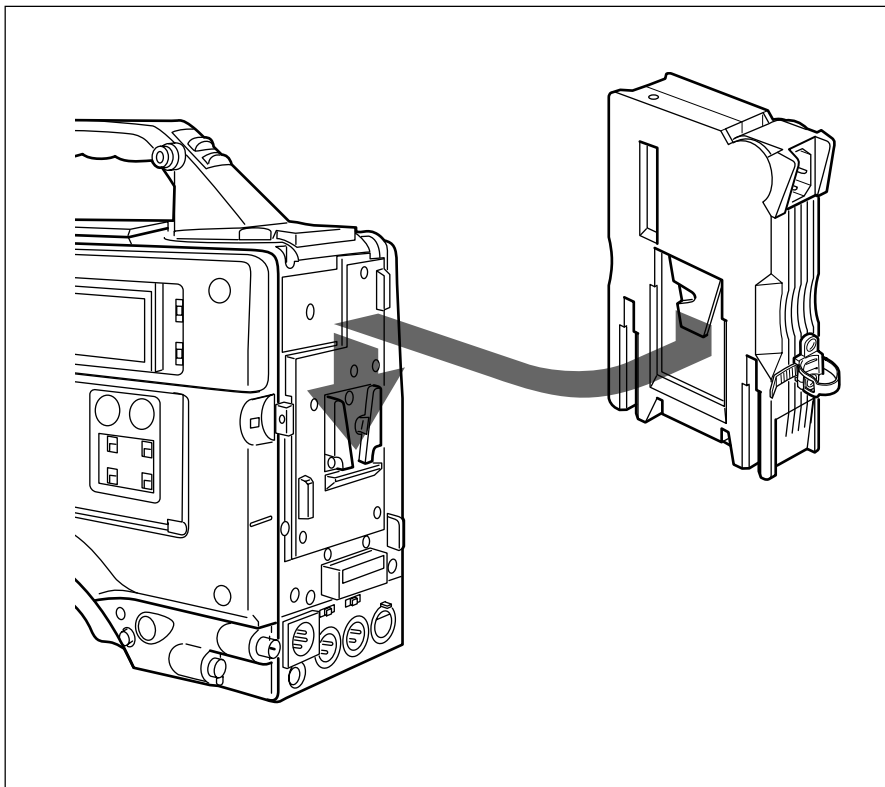


- 3 矢印の方向にクランパーを押して、コードを固定する。



デジタルベータカムカムコーダーへの取り付け

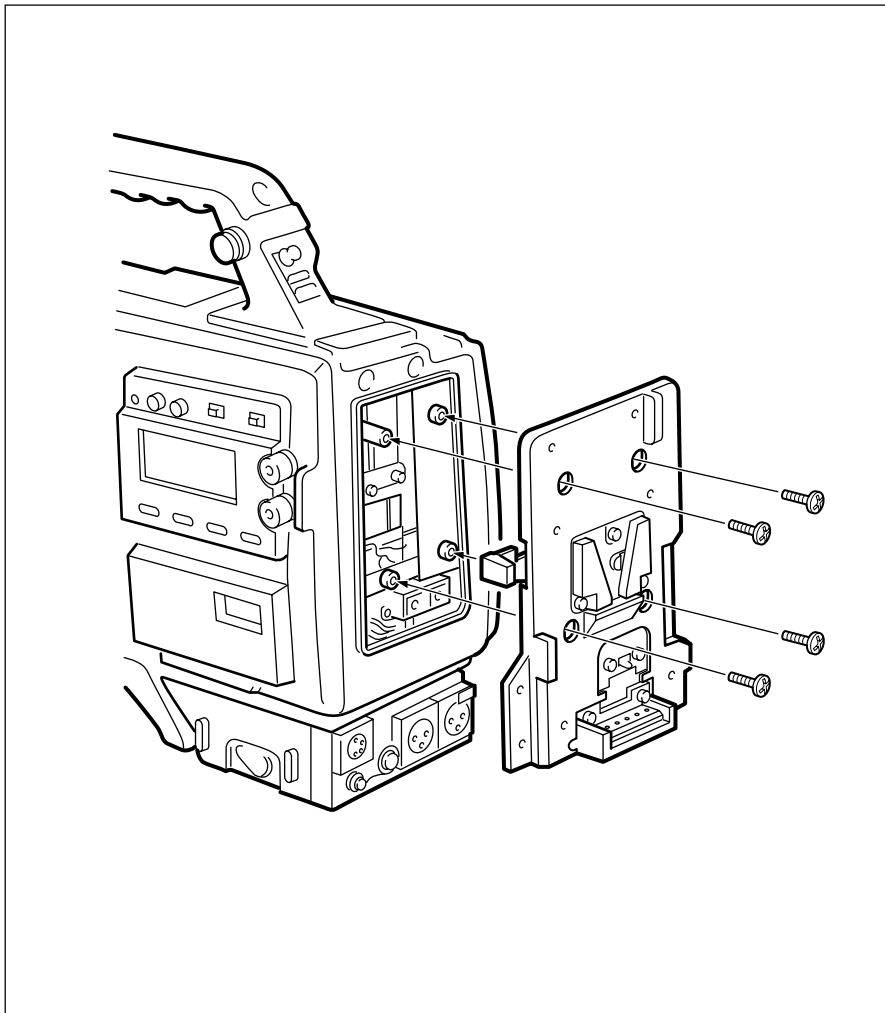
下図のように取り付けると、DVW-7などと本機(AC-DN1)のバッテリーコネクター同士が接続されます。



ベータカムSPカムコーダーへの取り付け

別売りのバッテリーアダプターBKW-L601またはBKW-L601/2を下図のように取り付け、「デジタルベータカムカムコーダーへの取り付け」(前ページ)と同様に取付けます。

ベータカムSPカムコーダーからバッテリーケースを取り外す手順については、BKW-L601またはBKW-L601/2のマニュアルをご覧ください。

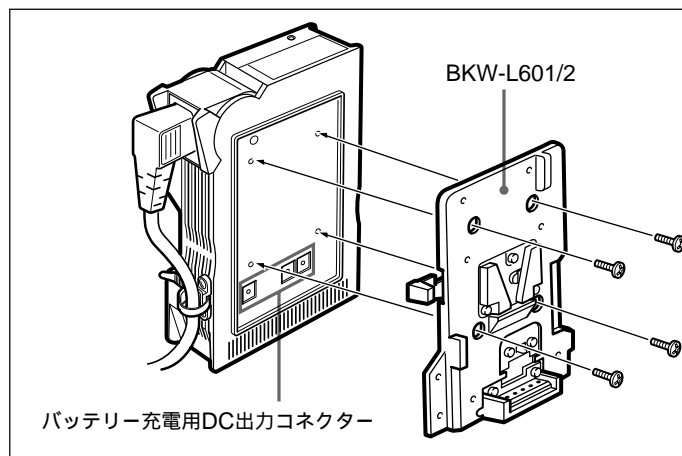


充電のしかた

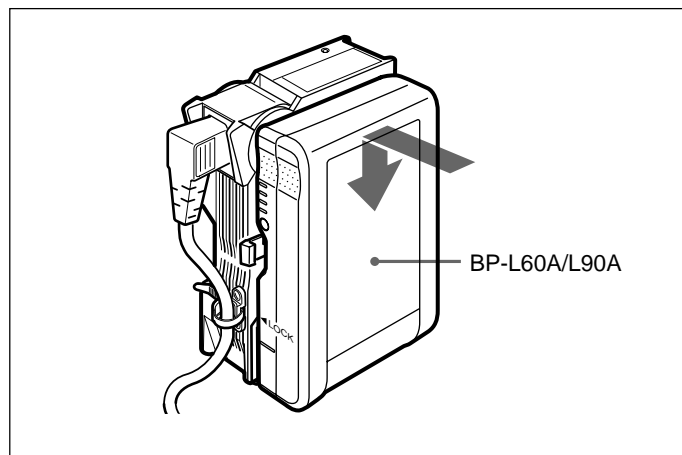
バッテリーアダプターBKW-L601/2を使って、リチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L90Aを下図のように取り付けます。

リチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L90Aの取り付けかた

- 1 端子カバーが取り付けられている場合は、端子カバーを外す。
- 2 バッテリーアダプターBKW-L601/2を取り付ける。



- 3 リチウムイオンバッテリーパックBP-L60A/L90Aを取り付ける。

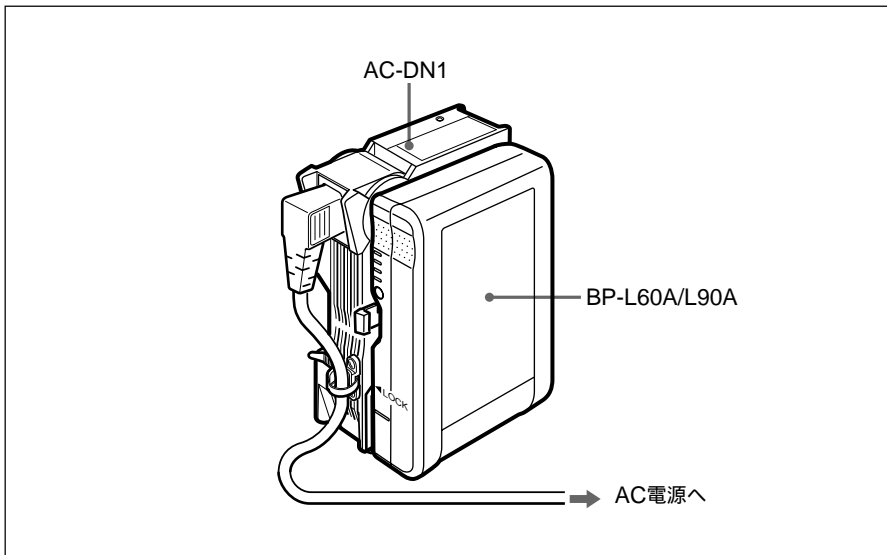


操作手順

本機に接続した電源コードをAC電源に接続します。約85%の充電までにBP-L60Aで約4時間、BP-L90Aで約6時間かかります(気温が25°Cの場合)。

ご注意

- 本機で行う充電は、簡易充電です。バッテリーの充電インジケータがフル点灯しても、本機で充電した場合は約85%の充電状態になっています。
- 充電量の確認はバッテリーをAC-DN1からはずしてから行ってください。バッテリーをAC-DN1に取り付けた状態では、バッテリーの充電インジケータは充電量を正確に表示しません。
- AC-DN1をビデオカメラ等に接続し、電源を供給しながら同時にバッテリーの充電を行うことはできません。電源を供給しながら充電を行うと、AC-DN1の定格出力がオーバーして発熱したり、ビデオカメラ等の動作に影響を与えることがあります。



主な仕様

一般

電源電圧	AC 100 V、 50/60 Hz
消費電力	75VA 以下
動作温度	0 ~ 40
質量	約660 g
外形寸法	112 × 169 × 38 mm (幅 × 高さ × 奥行き)

別売りアクセサリ

AC電源コード(ストレートタイプ)
バッテリーアダプター
BKW-L601/2

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

入出力

入力電力(AC)	75VA 以下 (定格出力時)
定格出力電力(DC)	38 W
出力電圧(DC)	16.8 V
出力電流(DC)	2.26 A(定格出力時)
出力端子(DC)	5ピン端子 16.8 V 4ピン端子 16.8 V
充電端子(DC)	3ピン端子 16.5 V、2.2A

付属品

DCコード(1)
オペレーションマニュアル(1)
メンテナンスマニュアル(1)
AC電源コード(アングルタイプ)(1)
端子カバー(1)
変換プラグ(1)

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

**WARNING
THIS APPARATUS MUST BE
EARTHED.**

WARNING

This unit has no power switch. When installing the unit, incorporate a readily accessible disconnect device in the fixed wiring, or connect the power cord to socket-outlet which must be provided near the unit and easily accessible.

If a fault should occur during operation of the unit, operate the disconnect device to turn the power supply off, or disconnect the power cords.

For customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in Europe

This product with the CE marking complies with both the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European standards:

- EN60950: Product Safety
- EN55103-1: Electromagnetic Interference (Emission)
- EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility (Immunity)

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environment(s): E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), and E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

Table of Contents

Overview	3 (E)
Locations and Functions of Parts and Controls	4 (E)
Connections	6 (E)
Connectable Devices	6 (E)
Connecting the AC Power Cord	7 (E)
Attaching to Digital Betacam Camcorders	8 (E)
Attaching to Betacam SP Camcorders	9 (E)
Charging Batteries	10 (E)
Specifications	12 (E)

Overview

The AC-DN1 functions as an AC adaptor and battery charger when attached to portable devices, such as digital Betacam camcorders.

The AC-DN1 has following features:

Maximum power supply of 38W DC

The AC-DN1 supplies a maximum of 38W to devices that use the BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack, and a maximum of 16.8V, 2.26A to devices that use the NP-1B/1A or NP-90A/90 Nickel-Cadmium Battery Pack and with a maximum voltage rating of 17V.

Battery charging of about 85% capacity

The AC-DN1 can be used to charge a BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack, attached using an optional BKW-L601/2 Battery Adaptor, to about 85% capacity.

Note

Operating a camcorder or other device while charging the battery with the AC-DN1 may cause excessive power consumption and overheating in the AC-DN1. Therefore, you should never charge a battery while using it to operate a device.

Battery backup

Should the AC power cord be accidentally unplugged from the AC power source, a charged BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack attached to the AC-DN1 provides an alternate back-up power to the connected device.

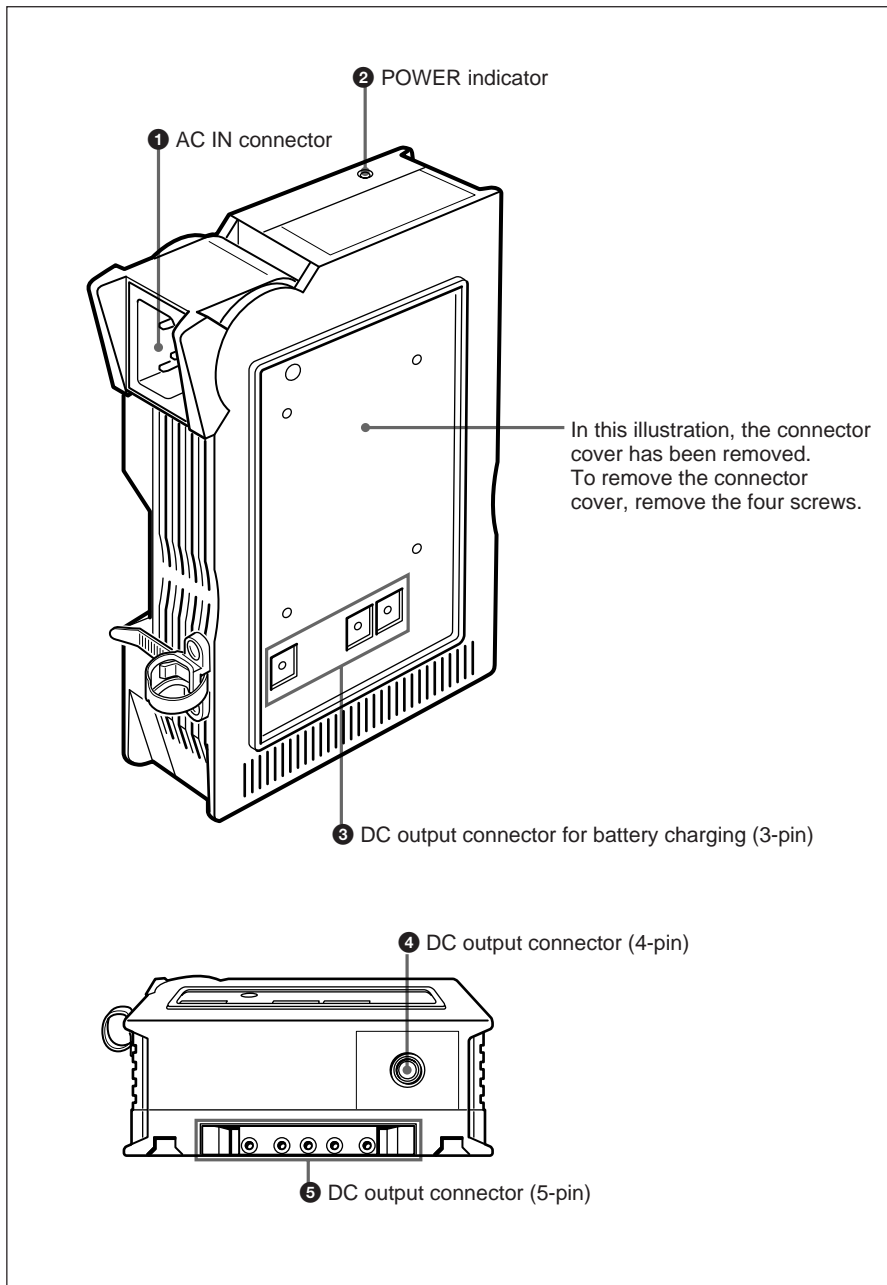
90° rotatable AC IN connector

The AC IN connector is designed to be rotated up to 90° to allow convenient orientation of the AC power cord.

Note

For information on changing the angle of the AC IN connector, please consult Sony service personnel.

Locations and Functions of Parts and Controls



1 AC IN connector

Connects to an AC power source through an optional AC power cord. The AC IN connector can be rotated up to 90° to obtain the most convenient orientation of the AC power cord.

Note

For details on rotating the AC IN connector, consult Sony service personnel.

2 POWER indicator

The indicator lights up when the power is turned on. This indicator does not light up, however, when the BP-L60A/L90A Lithium Ion Battery Pack is used as the back-up power supply.

3 DC output connector for battery charging (3-pin)

Supplies power for charging a BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack attached through an optional BKW-L601/2 Battery Adaptor.

The lower left pin is a sensor which blocks the charging current when a battery other than a Lithium-Ion Battery has been mistakenly attached.

4 DC output connector (4-pin)

Supplies DC power through the supplied DC power cord to portable devices except camcorders. As to the polarity of the connector pins, the outside is plus and the inside is minus.

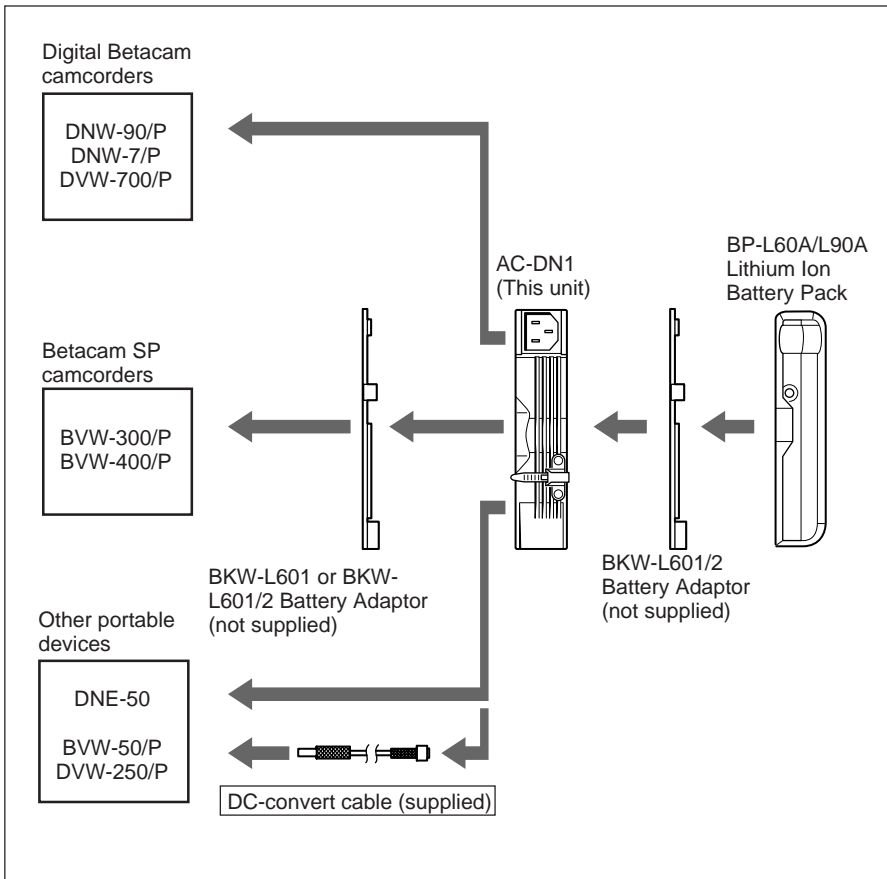
5 DC output connector (5-pin)

Supplies DC power to digital Betacam camcorders such as the DVW-700/700P/DNW-7/7P, portable editors and field editors, connected directly to the AC-DN1.

When the AC-DN1 is attached to a Betacam SP camcorder, such as the BVW-300/300P/BVW-400/400P, through the optional BKW-L601 or BKW-L601/2 Battery Adaptor, DC power is supplied to the camcorder.

Connections

Connectable Devices



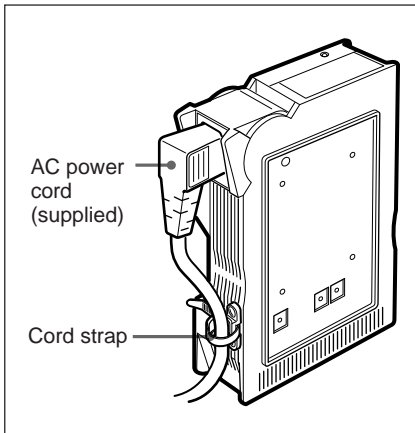
Notes

- You must use an optional BKW-L601/2 Battery Adaptor to connect a BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack to the AC-DN1. The BKW-L601 Battery Adaptor cannot be used to attach the battery pack.
- To attach the AC-DN1 to a Betacam SP camcorder, purchase the additional BKW-L601/2 Battery Adaptor.

Connecting the AC Power Cord

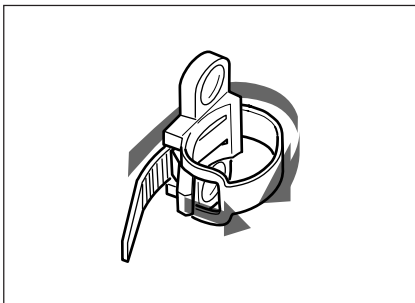
When connecting the supplied AC power cord (angle type) or an optional AC power cord (straight type) to the AC-DN1, secure the cord with the cord strap as shown below.

When operating a camcorder, using an optional straight type AC power cord is recommended.

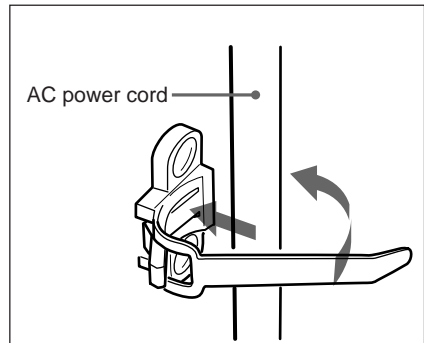


Using the Cord Strap

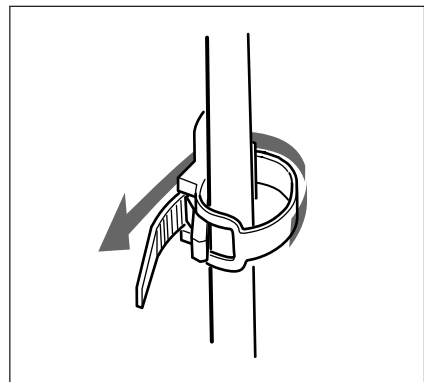
- 1 Pull back the clasp to release the strap, or pull the strap out.



- 2 Connect the AC power cord and wrap the strap around it.



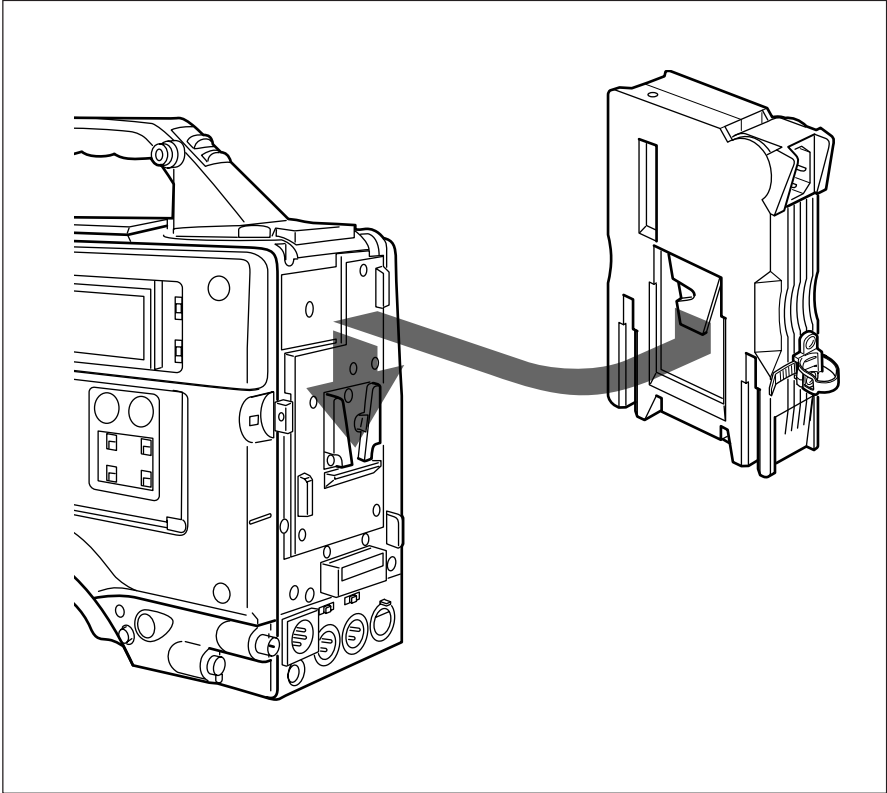
- 3 Insert the strap through the buckle and push it in the direction of the arrow until the cord is firmly secured.



Connections

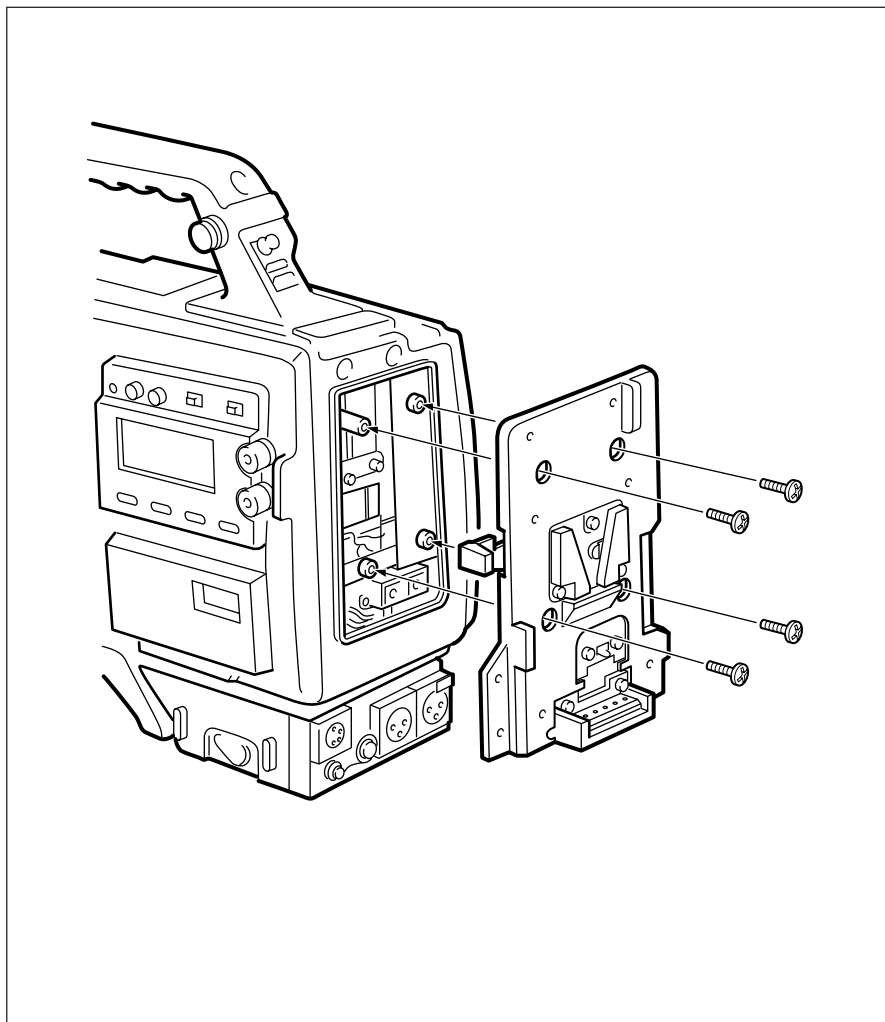
Attaching to Digital Betacam Camcorders

By attaching the AC-DN1 to the devices as shown in the illustration below, the battery connectors on the AC-DN1 and the respective device (DVW-7/7P, etc.) are joined together.



Attaching to Betacam SP Camcorders

Attach the optional BKW-L601 or BKW-L601/2 Battery Adaptor to the Betacam SP camcorder as shown in the illustration below, then attach the AC-DN1 as you would to a digital Betacam camcorder (described on the preceding page). *For details on detaching the battery case from a Betacam SP camcorder, refer to the operation manual for the BKW-L601 or BKW-L601/2.*

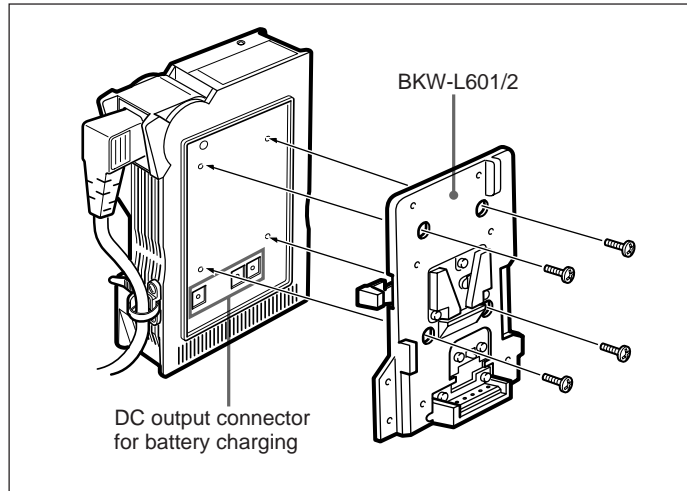


Charging Batteries

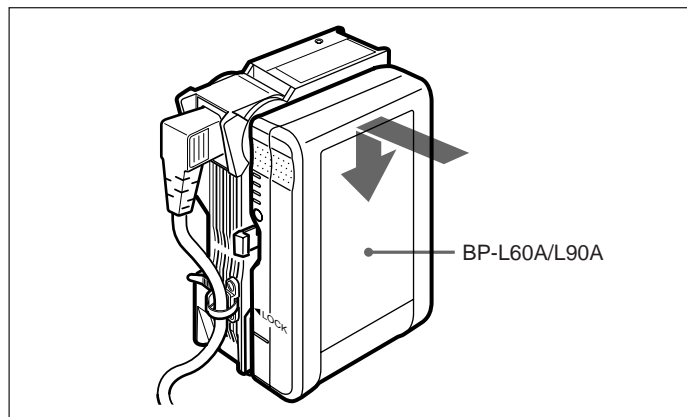
Using an optional BKW-L601/2 Battery Adaptor, attach the BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack as shown below.

To attach the BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack

- 1** Remove the connector cover from the AC-DN1 if it is attached.
- 2** Attach the optional BKW-L601/2 Battery Adaptor to the AC-DN1.



- 3** Attach the BP-L60A/L90A Lithium-Ion Battery Pack to the BKW-L601/2.

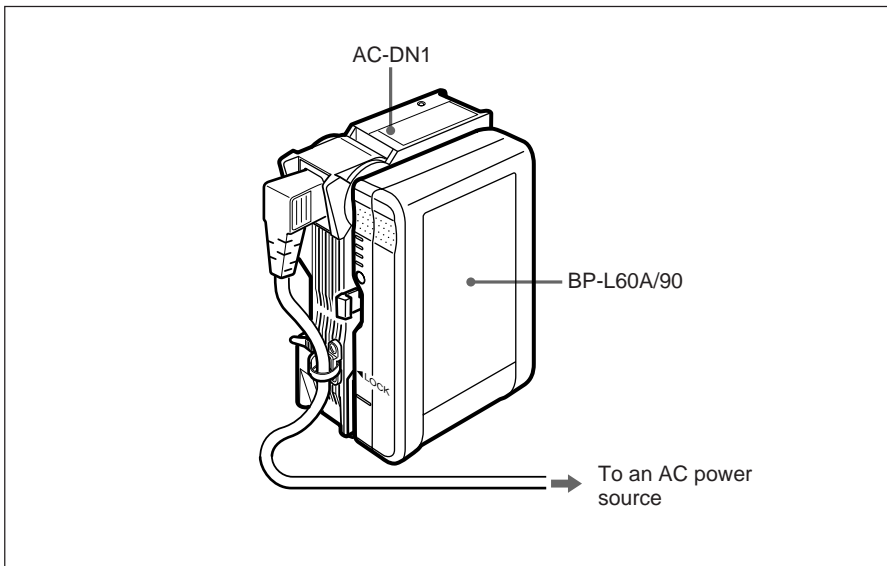


Procedure

Plug in the AC power cord connected to the AC-DN1 into an AC power outlet. At a room temperature of 25 °C (77 °F), the AC-DN1 will provide an 85% charge to a BP-L60A in about four hours, and to a BP-L90A in about six hours.

Notes

- **When the AC-DN1 has charged the BP-L60A/L90A to about 85% capacity, all four indicators on the BP-L60A/L90A will light up.**
- The actual charge level will not be shown on the indicators while the AC-DN1 is still attached to the battery. To check the charge level, you must first disconnect the battery from the AC-DN1.
- Never charge a battery with the AC-DN1 while the battery is being used to operate a video camera or other device. Doing so may cause excessive power consumption and overheating in the AC-DN1, or a malfunction in the device.



Specifications

General

Voltage source	100-240V AC, 50/60 Hz
Current drain	0.9 A or less
Peak inrush current	(1) Power ON, current probe method: 20 A (100 V)/60 A (240 V) (2) Hot switching inrush current, measured in accordance with European standard EN55103-1: 50 A (230 V)
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Mass	660 g (1 lb 7 oz)
Dimensions	112 × 169 × 38 mm (4 ¹ / ₂ × 6 ³ / ₄ × 1 ¹ / ₂ inches) (w/h/d)

Input/output

Current input (AC)	0.9 A or less (on regulation)
Rated power output (DC)	38 W
Voltage output (DC)	16.8 V
Current output (DC)	2.26 A (on regulation)
DC output connector	5-pin connector 16.8 V 4-pin connector 16.8 V
Battery charging connector (DC)	3-pin connector 16.5 V, 2.2 A

Supplied accessories

DC power cord (1)
Operation Manual (1)
Maintenance Manual (1)
AC power cord (angle type) (1)
Connector cover (1)

Optional accessory

AC power cord (straight type)
BKW-L601/2 Battery Adaptor

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien l'appareil qu'à un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT
CET APPAREIL DOIT ÊTRE
RELIÉ À LA TERRE.**

ATTENTION

Cet appareil est dépourvu d'interrupteur d'alimentation.

A son installation, incorporer un dispositif déconnecteur facilement accessible au câblage fixe, ou raccorder le cordon de raccordement secteur à une prise murale facilement accessible proche de l'appareil.

En cas de défaillance pendant le fonctionnement de l'appareil, opérer le dispositif déconnecteur pour mettre hors tension, ou débrancher les deux cordons de raccordement secteur (AC-DN1 et dispositif déconnecteur).

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) et à la Directive sur les basses tensions (73/23/CEE) émises par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes:

- EN60950: Sécurité des produits
- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants: E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Table des matières

Vue générale	3 (F)
Emplacements et fonctions des pièces et des commandes	4 (F)
Connexions	6 (F)
Dispositifs connectables	6 (F)
Raccordement d'un cordon d'alimentation	7 (F)
Fixation aux caméscopes numériques	
Betacam	8 (F)
Fixation aux caméscopes SP Betacam	9 (F)
Recharge des piles	10 (F)
Fiche technique	12 (F)

Vue générale

Le AC-DN1 fonctionne comme un adaptateur secteur et un chargeur de pile lorsque fixé à des dispositifs portables, tels que des caméscopes numériques Betacam.

Le AC-DN1 comprend les fonctions suivantes:

Alimentation maximum de 38 W CC

Le AC-DN1 fournit un maximum de 38 W aux dispositifs utilisant l'accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A et un maximum de 16,8 V, 2,26 A aux dispositifs utilisant l'accumulateur au Cadmium-Nickel NP-1B/1A ou NP-90A/90, avec un indice de tension maximum de 17 V.

Charge de pile avec rendement d'environ 85%

Le AC-DN1 peut être utilisé pour charger un accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A, fixé par l'intermédiaire de l'adaptateur de pile BKW-L601/2 en option à environ 85% de sa capacité.

Remarque

Faire fonctionner un caméscope ou un autre dispositif pendant la charge d'une pile avec le AC-DN1 peut provoquer une consommation excessive et surchauffer le AC-DN1. Ne jamais charger une pile quand le AC-DN1 sert à opérer un autre dispositif.

Soutien de pile

Si le cordon d'alimentation secteur est accidentellement débranché de la prise secteur, un accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A chargé joint au AC-DN1 assure une alimentation de secours alternative au dispositif connecté.

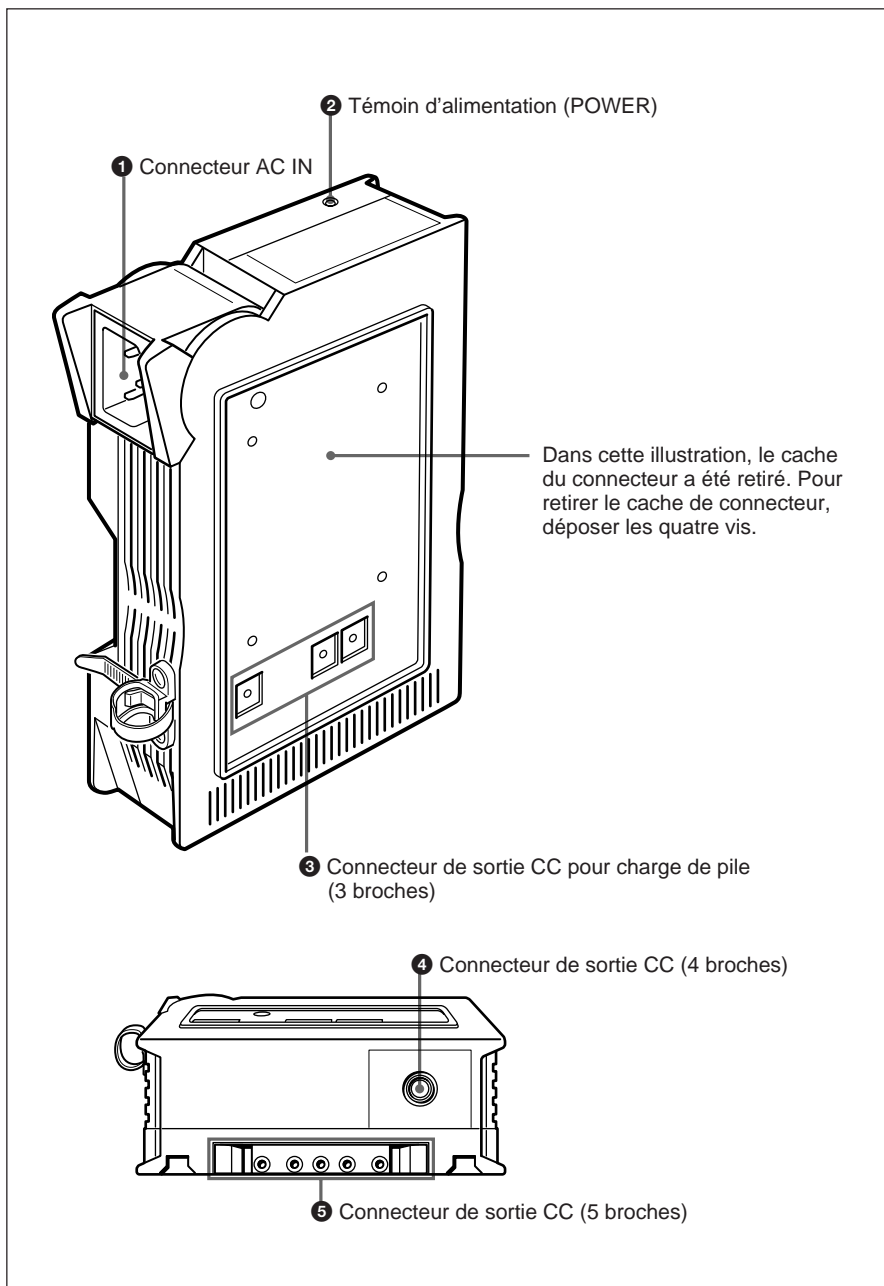
Connecteur AC IN pivotable de 90°

Le connecteur AC IN est conçu pour être pivoté jusqu'à 90° afin de permettre une orientation pratique du cordon de raccordement secteur.

Remarque

Pour les informations sur le changement de l'angle du connecteur AC IN, prière de consulter le personnel d'entretien de Sony.

Emplacements et fonctions des pièces et des commandes



1 Connecteur AC IN

Connecte à une alimentation secteur par l'intermédiaire d'un cordon de raccordement secteur en option. Le connecteur AC IN peut être pivoté jusqu'à 90° pour obtenir l'orientation la plus pratique du cordon de raccordement secteur.

Remarque

Pour les détails sur la rotation du connecteur AC IN, prière de consulter le personnel d'entretien de Sony.

2 Témoin d'alimentation (POWER)

S'allume lorsque l'alimentation est enclenchée. Cependant, il ne s'allume pas lorsque l'accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A est utilisé comme alimentation de secours.

3 Connecteur de sortie CC pour charge de pile (3 broches)

Fournit l'alimentation pour la charge d'un accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A, fixé par l'intermédiaire de l'adaptateur de pile BKW-L601/2 en option.

La broche inférieure gauche est un capteur qui bloque le courant de charge lorsqu'un accumulateur autre qu'un accumulateur aux ions lithium est fixé par erreur.

4 Connecteur de sortie CC (4 broches)

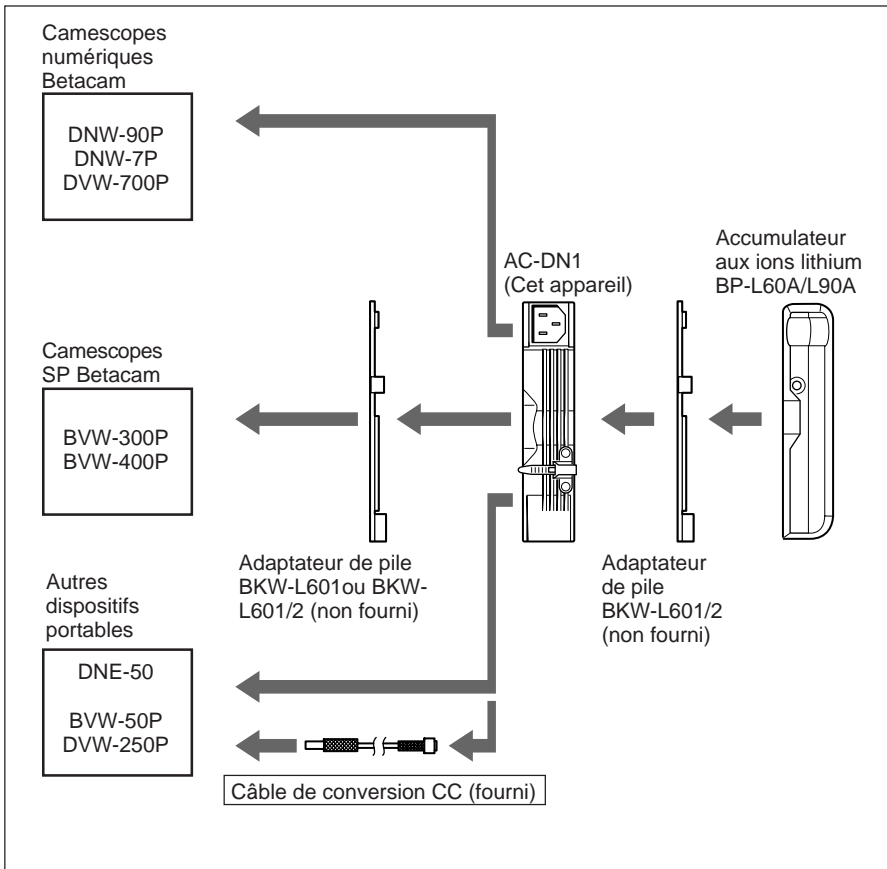
Fournit l'alimentation CC par l'intermédiaire du cordon de raccordement CC fourni aux dispositifs portables à l'exception des caméscopes. En ce qui concerne la polarité des broches du connecteur, l'extérieur est "plus" et l'intérieur "moins".

5 Connecteur de sortie CC (5 broches)

Fournit l'alimentation CC aux caméscopes numériques Betacam, tels que le DVW-700P/DNW-7P, aux éditeurs portables et de terrain, connectés directement au AC-DN1. Lorsque le AC-DN1 est fixé à un caméscope SP Betacam, tel que le BVW-300P/BVW-400P, par l'intermédiaire de l'adaptateur de pile BKW-L601 ou BKW-L601/2 en option, l'alimentation CC est fournie au caméscope.

Connexions

Dispositifs connectables



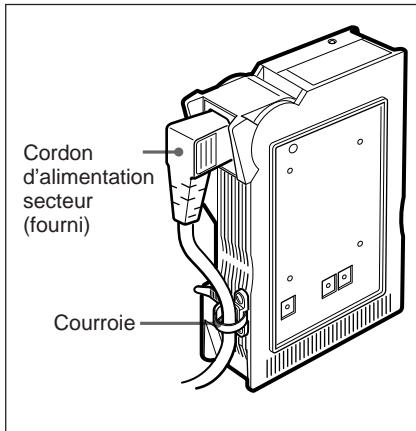
Remarques

- Utiliser l'adaptateur de pile BKW-L601/2 en option pour connecter un accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A au AC-DN1. L'adaptateur de pile BKW-L601 ne peut pas être utilisé pour fixer l'accumulateur.
- L'achat de l'adaptateur de pile BKW-L601/2 additionnel est requis pour fixer le AC-DN1 à un camescope SP Betacam.

Raccordement d'un cordon d'alimentation

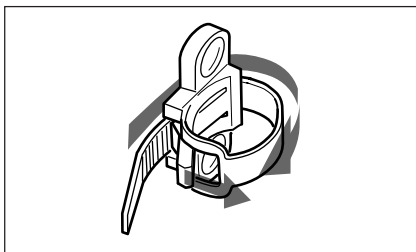
Au raccordement du cordon d'alimentation secteur fourni (type angulaire) ou d'un cordon d'alimentation secteur en option (type droit) au AC-DN1, immobiliser le cordon avec une courroie comme indiqué ci-dessous.

Avec un camescope, l'emploi d'un cordon d'alimentation secteur droit en option est recommandé.

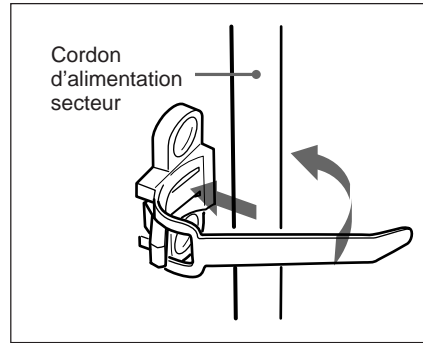


Utilisation de la courroie

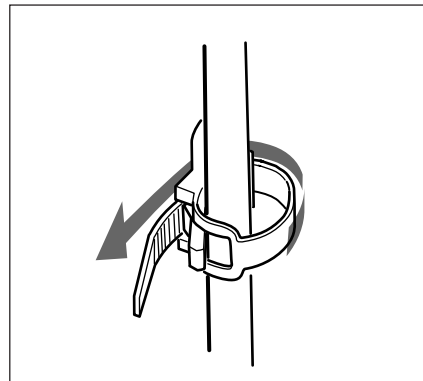
- 1 Repousser l'agrafe pour desserrer la courroie, ou retirer la courroie.



- 2 Raccorder le cordon d'alimentation secteur et l'entourer de la courroie.

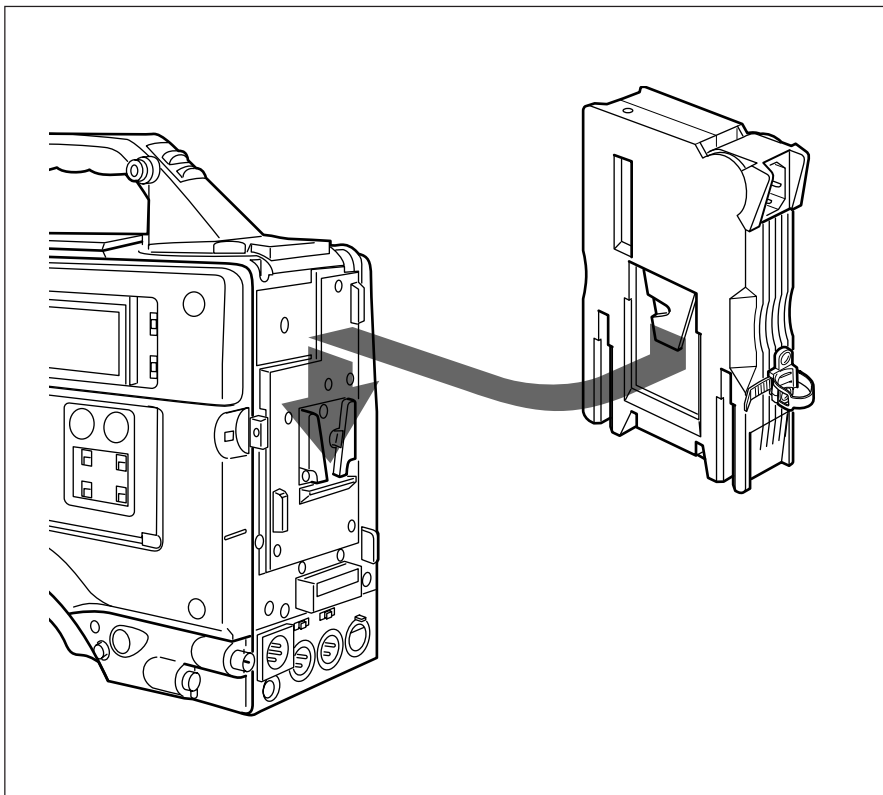


- 3 Passer la courroie dans la boucle et la tirer dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le cordon soit bien immobilisé.



Fixation aux caméscopes numériques Betacam

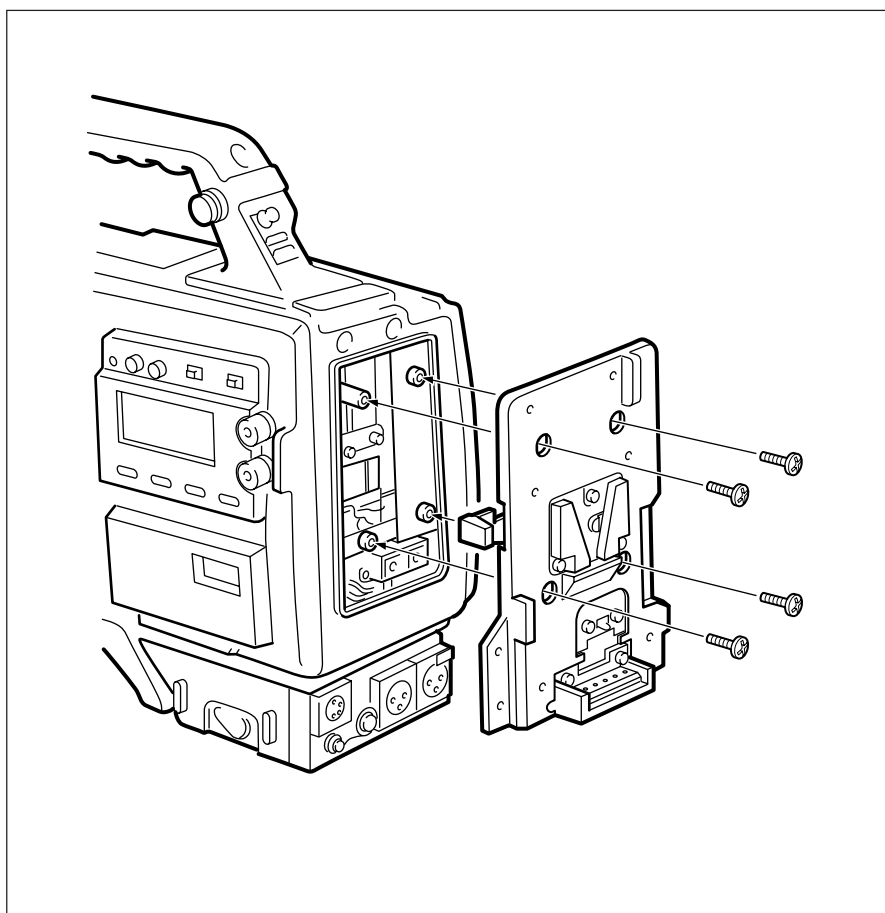
En fixant le AC-DN1 aux dispositifs de la manière indiquée dans l'illustration ci-dessous, les connecteurs de pile du AC-DN1 et le dispositif respectif (DVW-7P, etc.) sont réunis.



Fixation aux caméscopes SP Betacam

Fixer l'adaptateur de pile BKW-L601 ou BKW-L601/2 en option au caméscope SP Betacam de la manière indiquée dans l'illustration ci-dessous, puis fixer le AC-DN1 comme vous le feriez avec un caméscope numérique Betacam (décrit à la page précédente).

Pour les détails sur le retrait du boîtier de pile d'un caméscope SP Betacam, se reporter au mode d'emploi du BKW-L601 ou BKW-L601/2.

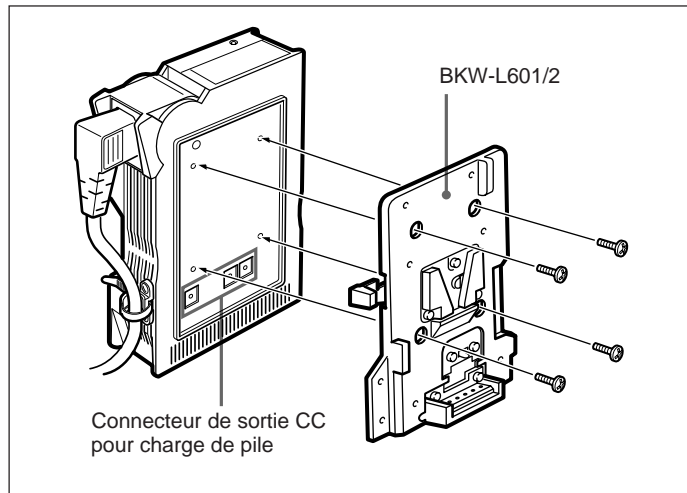


Recharge des piles

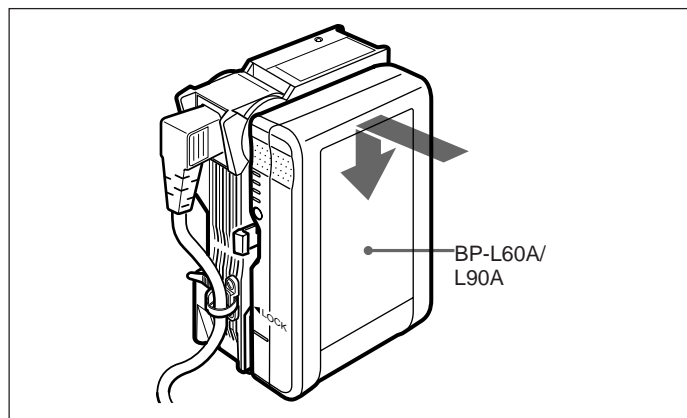
En utilisant l'adaptateur de pile BKW-L601/2 en option, fixer l'accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A de la manière indiquée ci-dessous.

Pour fixer l'accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A

- 1** Déposer le cache de connecteur du AC-DN1 s'il est raccordé.
- 2** Fixer l'adaptateur de pile BKW-L601/2 en option au AC-DN1.



- 3** Fixer l'accumulateur aux ions lithium BP-L60A/L90A au BKW-L601/2.

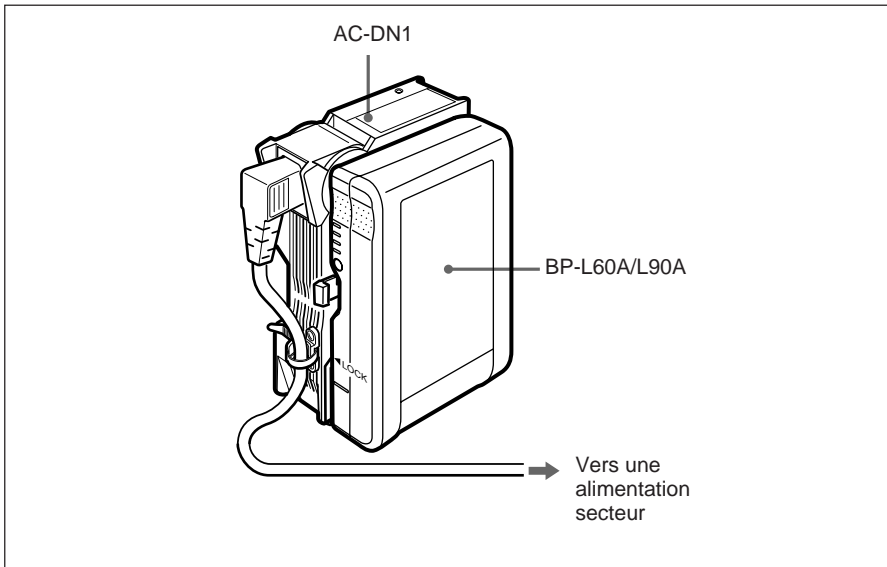


Procédure

Brancher le cordon d'alimentation secteur du AC-DN1 dans une prise d'alimentation secteur. A température ambiante de 25 °C, le AC-DN1 chargera un BP-L60A à 85% de sa capacité en environ quatre heures, et un BP-L90A en environ six heures.

Remarques

- **Quand le AC-DN1 a chargé le BP-L60A/L90A à environ 85% de sa capacité, les quatre indicateurs du BP-L60A/L90A s'allument.**
- Le niveau de charge réel n'est pas indiqué par les indicateurs quand le AC-DN1 est attaché à l'accumulateur. Déconnecter le AC-DN1 de l'accumulateur pour vérifier le niveau de charge.
- Ne jamais charger un accumulateur avec le AC-DN1 alors que l'accumulateur est utilisé pour opérer une caméra vidéo ou un autre dispositif. Cela pourrait provoquer une consommation excessive et surchauffer le AC-DN1, ou causer un mauvais fonctionnement du dispositif.



Fiche technique

Généralités

Tension	100-240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	0,9 A ou moins
Appel de courant de crête	(1) Mise sous tension (ON), méthode de sondage du courant: 20 A (100 V)/60 A (240 V) (2) Mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1: 50 A (230 V)
Température de service	0°C à 40°C
Poids	660 g
Dimensions	112 × 169 × 38 mm (l/h/p)

Entrée/sortie

Entrée d'alimentation (CA)	0,9 A ou moins (au réglage)
Puissance nominale (CC)	38 W
Sortie de tension (CC)	16,8 V
Sortie de courant (CC)	2,26 A (au réglage)
Connecteur de sortie CC	Connecteur 5 broches 16,8 V Connecteur 4 broches 16,8 V
Connecteur pour charge de pile (CC)	3 broches 16,5 V, 2,2 A

Accessoires fournis

Cordon de raccordement CC (1)
Mode d'emploi (1)
Manuel d'entretien (1)
Cordon de raccordement secteur (type coudé) (1)
Cache du connecteur (1)

Accessoire en option

Cordon de raccordement secteur (type droit)
Adaptateur de pile BKW-L601/2

Conception et spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

**WARNUNG
DIESES GERÄT MUSS GEERDET
WERDEN.**

WARNUNG

Dieses Gerät besitzt keinen Netzschalter.

Bei Installation dieses Gerätes für eine Verkabelung mit geeignetem Ein-/Ausschalter sorgen oder das Netzkabel an eine Steckdose anschließen, die jederzeit erreichbar ist, um das Gerät vom Netz zu trennen.

Im Störfalle die Stromversorgung mit dem von Ihnen zur Verfügung gestellten Ein-/Ausschalter trennen oder das Netzkabel trennen.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt sowohl die EMV-Direktive (89/336/EEC) als auch die Direktive Niederspannung (73/23/EEC) der EG-Kommission.

Die Erfüllung dieser Direktiven bedeutet Konformität für die folgenden Europäischen Normen:

- EN60950: Produktsicherheit
- EN55103-1: Elektromagnetische Interferenz (Emission)
- EN55103-2: Elektromagnetische Empfindlichkeit (Immunität)

Dieses Produkt ist für den Einsatz unter folgenden elektromagnetischen Bedingungen ausgelegt: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio)

Inhaltsverzeichnis

Überblick	3 (G)
Lage und Funktion der Teile	4 (G)
Anschlüsse	6 (G)
Geeignete Geräte	6 (G)
Anschließen des Netzkabels	7 (G)
Anbringen an digitale Betacam-Camcorder	8 (G)
Anbringen an Betacam SP-Camcorder	9 (G)
Aufladen von Akkus	10 (G)
Technische Daten	12 (G)

Der AC-DN1 dient als Netzadapter und Akku-Ladegerät zur Stromversorgung portabler Geräte wie z. B. digitaler Betacam-Camcorder.

Der AC-DN1 hat die folgenden Merkmale:

Maximale Ausgangsleistung von 38 W (Gleichstrom)

Der AC-DN1 liefert eine Leistung von maximal 38 W für Geräte mit einem Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A und eine Höchstspannung/-stromstärke von 16,8 V/2,26 A für Geräte mit dem Nickel-Cadmium-Akku NP-1B/1A oder NP-90A/90; die Nennspannung beträgt dabei max. 17 V.

Akkuaufladung bis ca. 85% der Kapazität

Der AC-DN1 kann einen Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A, der über den Akkuadapter BKW-L601/2 (Sonderzubehör) angeschlossen ist, auf bis zu 85% Kapazität aufladen.

Hinweis

Der Betrieb eines Camcorders oder einer anderen Ausrüstung während der Aufladung eines Akkus mit dem AC-DN1 führt zu überhöhtem Stromverbrauch und einer Überhitzung des AC-DN1. Deshalb darf während der Stromversorgung eines Geräts mit dem AC-DN1 kein Akku aufgeladen werden.

Sicherungsbatterie

Bei versehentlichem Trennen des Netzkabels von der Wechselspannungsquelle (Stromnetz) fungiert ein aufgeladener und am AC-DN1 angebrachter Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A als Sicherungsbatterie für das angeschlossene Gerät.

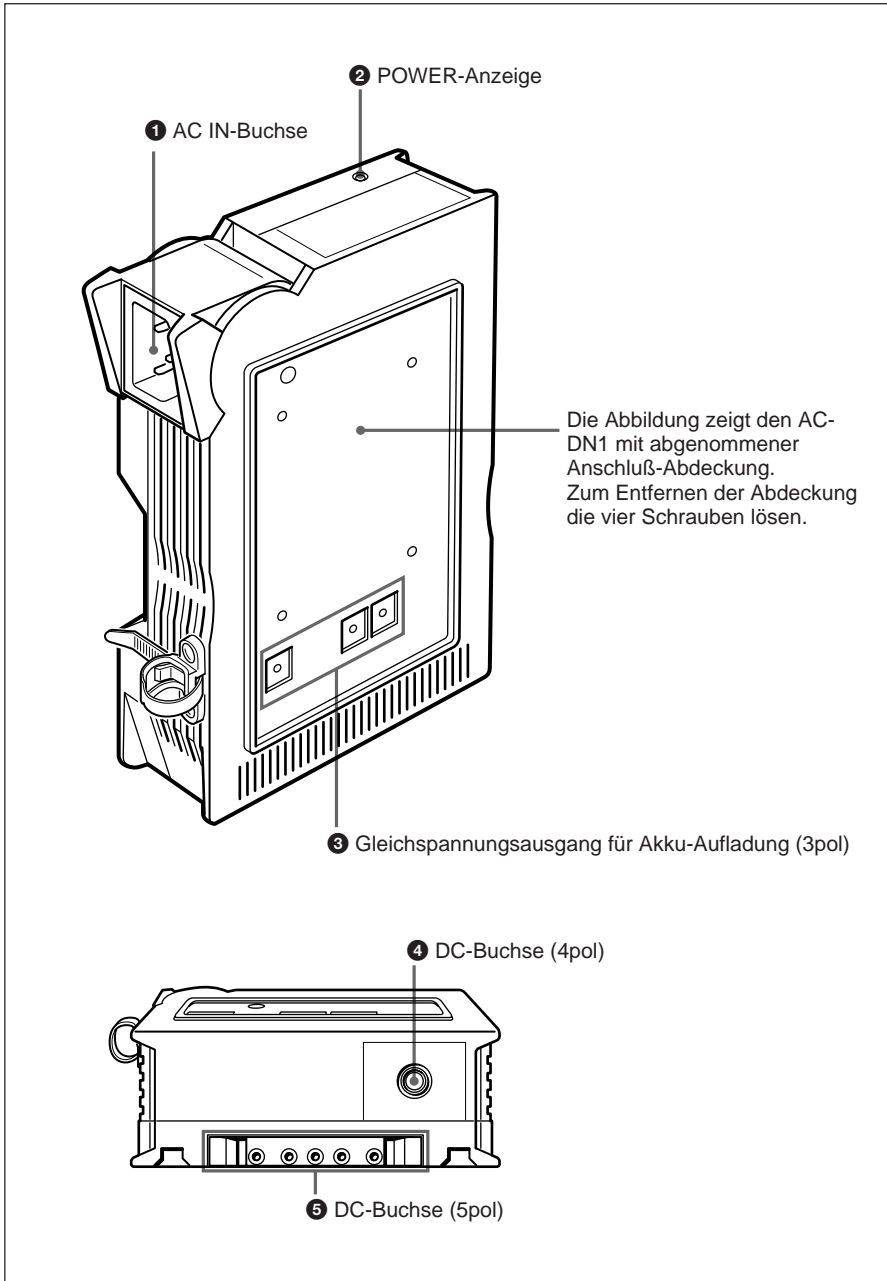
Um 90° drehbare AC IN-Buchse

Die AC IN-Buchse (Netzspannungseingang) erlaubt durch die Möglichkeit einer Drehung um 90° eine flexible Führung des Netzkabels.

Hinweis

Auskunft über die Änderung des Drehwinkels der AC IN-Buchse erteilt Ihnen gerne der Sony-Kundendienst.

Lage und Funktion der Teile



1 AC IN-Buchse

Für den Anschluß an eine Wechselspannungsquelle (Stromnetz) über ein optionales Netzkabel. Die AC IN-Buchse läßt sich drehen und erlaubt so eine flexible Führung des Netzkabels.

Hinweis

Auskunft über die Änderung des Drehwinkels der AC IN-Buchse erteilt Ihnen gerne der Sony-Kundendienst.

2 POWER-Anzeige

Die Anzeige leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. Erfolgt jedoch Notstromversorgung über den Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A, so bleibt diese Anzeige dunkel.

3 Gleichspannungsausgang für Akku-Aufladung (3pol)

Liefert den Strom zur Aufladung eines Lithium-Ionenakkus BP-L60A/L90A, der über den Akku-Adapter BKW-L601/2 (Sonderzubehör) mit dem Netzadapter verbunden ist. Der Stift links unten ist ein Sensor, der den Ladestrom unterbricht, falls versehentlich eine andere Batterie als ein Lithium-Ionenakku eingesetzt worden ist.

4 DC -Buchse (4pol)

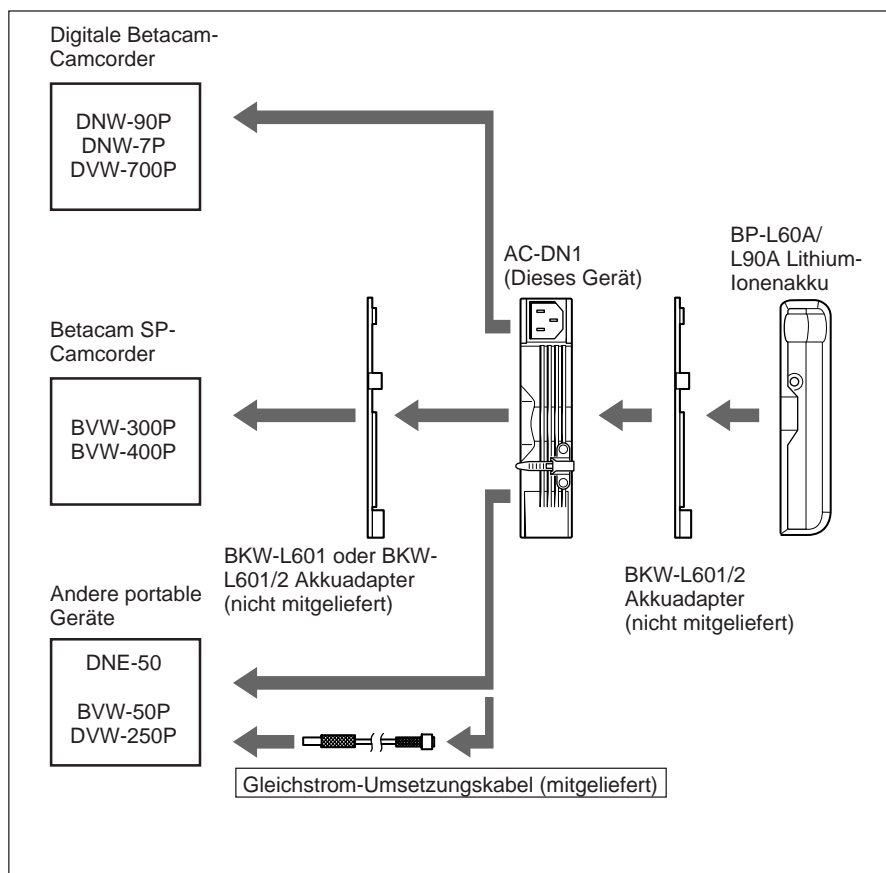
Über das mitgelieferte Gleichstromkabel erfolgt die Gleichstromversorgung von portablen Geräten außer Camcordern. Dem äußeren Kontakt ist der Pluspol zugeordnet, dem inneren der Minuspol.

5 DC-Buchse (5pol)

Zur Gleichstromversorgung von digitalen Betacam-Camcordern (z.B. DVW-700P/DNW-7P), portablen Schnittgeräten und Schnittgeräten für den Einsatz vor Ort, die direkt an den AC-DN1 angeschlossen sind. Ist der AC-DN1 mit einem Betacam-SP-Camcorder (z.B. BVW-300P/BVW-400P) über einen optionalen Akku-Adapter BKW-L601 oder BKW-L601/2 verbunden, so wird der Camcorder mit Gleichstrom versorgt.

Anschlüsse

Geeignete Geräte



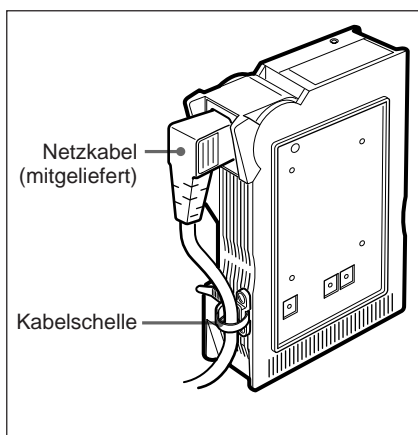
Hinweise

- Zur Verbindung eines Lithium-Ionenakkus BP-L60A/L90A mit dem AC-DN1 müssen Sie den Akku-Adapter BKW-L601/2 (Sonderzubehör) verwenden. Der Akku-Adapter BKW-L601 ist für diesen Zweck ungeeignet.
- Zum Anbringen des AC-DN1 an einen Betacam SP-Camcorder wird der Kauf eines zusätzlichen Akku-Adapters BKW-L601/2 empfohlen.

Anschließen des Netzkabels

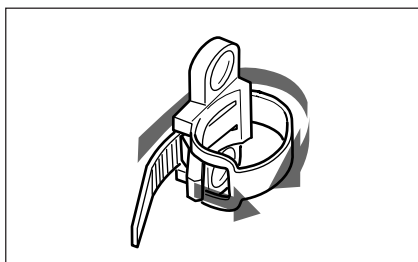
Beim Anschluß eines mitgelieferten Netzkabels (Winkeltyp) oder optionalen Netzkabels (gerader Typ) an den AC-DN1, sichern Sie das Kabel wie gezeigt mit der Kabelschelle.

Für den Betrieb eines Camcorders wird das optionale Netzkabel des geraden Typs empfohlen.

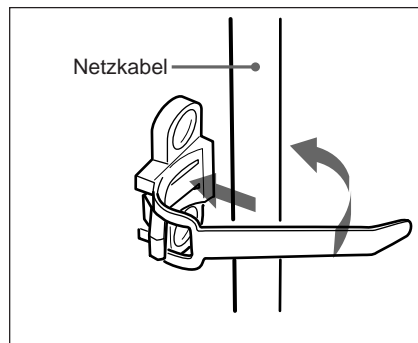


Verwendung der Kabelschelle

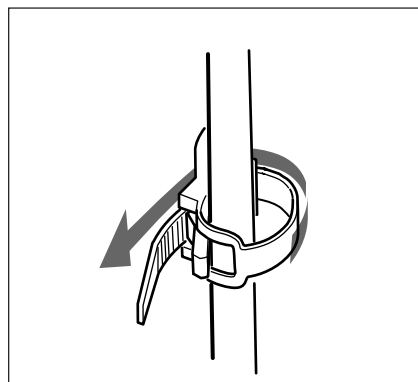
- 1 Ziehen Sie das Schellenende, um die Schelle zu öffnen.



- 2 Schließen umschließen Sie das Netzkabel an, und Sie es mit der Kabelschelle.



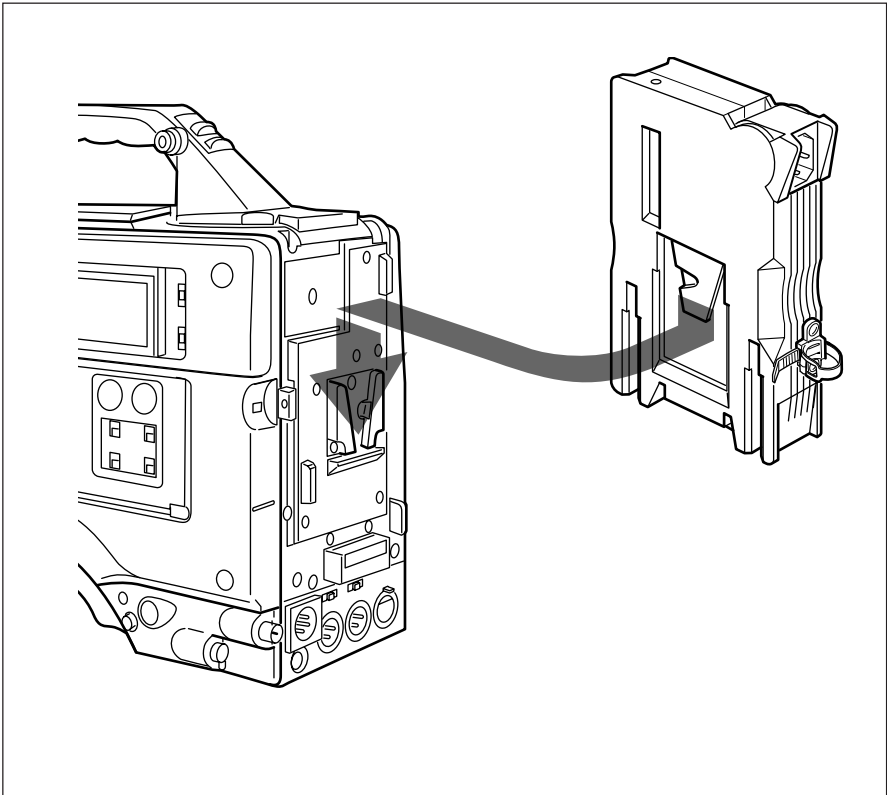
- 3 Ziehen Sie das Ende der Schelle in Pfeilrichtung durch die Öffnung, bis das Kabel einwandfrei gesichert ist.



Anschlüsse

Anbringen an digitale Betacam-Camcorder

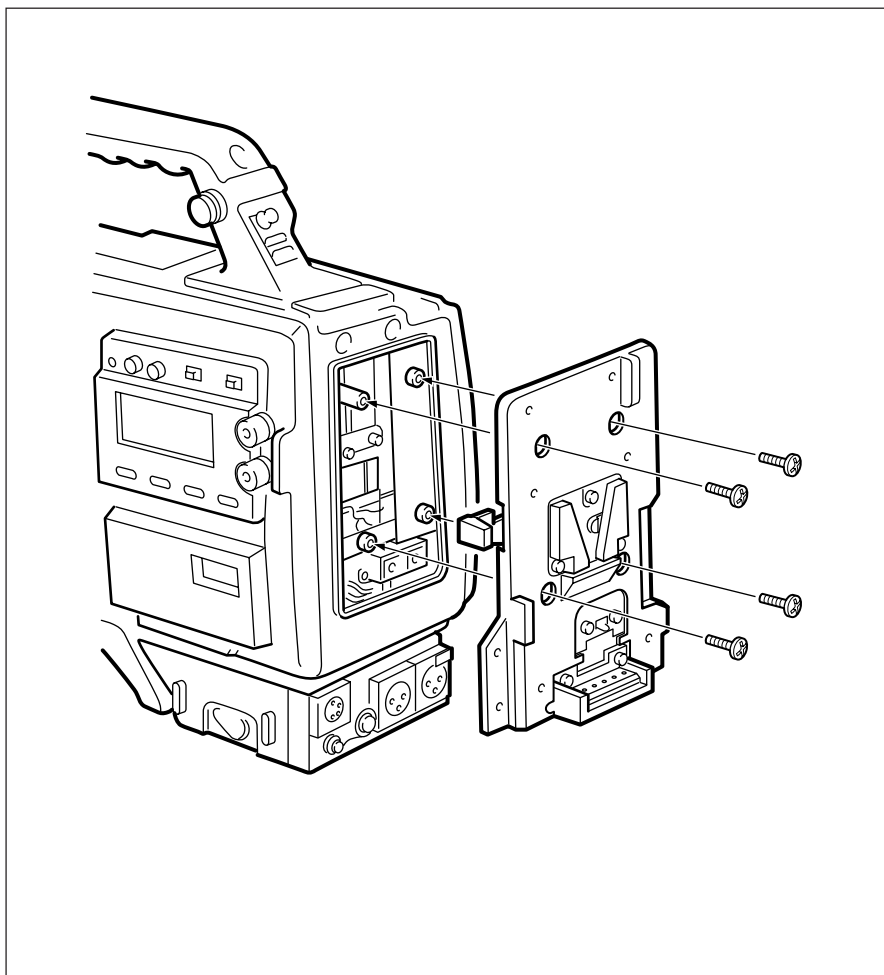
Durch Verbinden der beiden Einheiten gemäß der folgenden Abbildung wird der mechanische und elektrische Kontakt der Akkuanschlüsse am AC-DN1 mit dem jeweiligen Gerät (z.B. DVW-7P) hergestellt.



Anbringen an Betacam SP-Camcorder

Befestigen Sie zunächst den optionalen Akku-Adapter BKW-L601 oder BKW-L601/2 gemäß der folgenden Abbildung am Betacam SP-Camcorder; anschließend bringen Sie dann den AC-DN1 in der selben Weise an wie bei einem digitalen Camcorder (siehe vorige Seite).

Einzelheiten über das Abtrennen des Akku-Behälters vom Betacam SP-Camcorder entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des BKW-L601 oder BKW-L601/2.

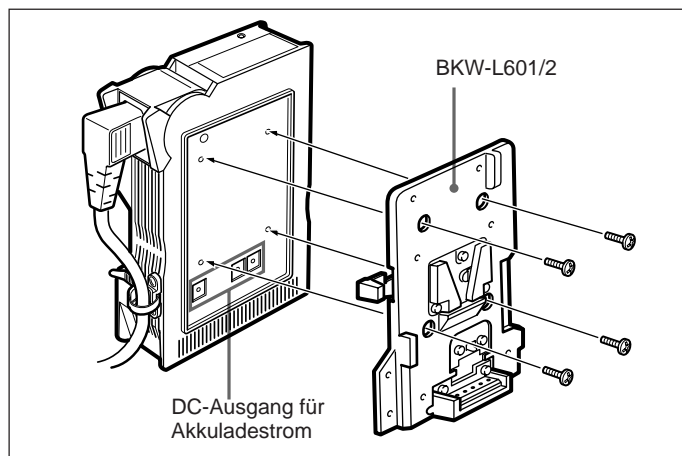


Aufladen von Akkus

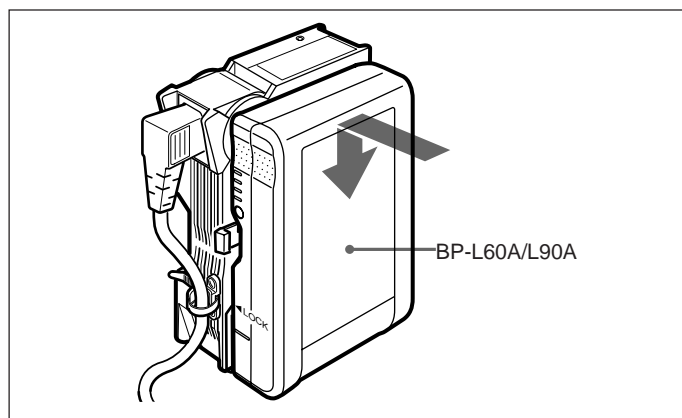
Bringen Sie den Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A mit Hilfe des Akku-Adapters BKW-L601/2 (Sonderzubehör) wie gezeigt am Gerät an.

Anbringen des Lithium-Ionenakkus BP-L60A/L90A

- 1** Entfernen Sie die Anschlußfeld-Abdeckung (sofern angebracht) vom AC-DN1.
- 2** Bringen Sie den Akkuadapter BKW-L601/2 (Sonderzubehör) am AC-DN1 an.



- 3** Bringen Sie den Lithium-Ionenakku BP-L60A/L90A am BKW-L601/2 an.

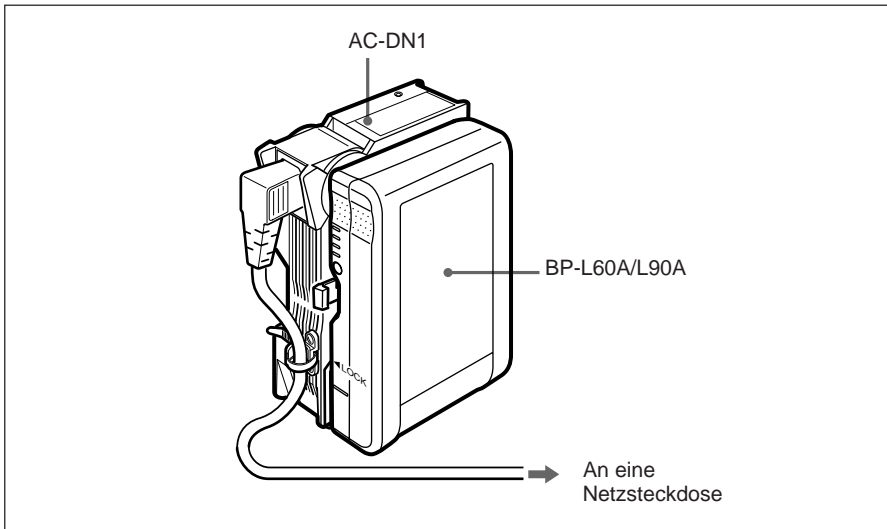


Verfahren

Schließen Sie das Netzkabel des AC-DN1 an eine Wandsteckdose an. Bei Zimmertemperatur von 25 °C werden für die Aufladung eines BP-L60A auf ca. 85% ca. vier Stunden benötigt, für die eines BP-L90A ca. sechs Stunden.

Hinweise

- **Wenn der AC-DN1 den BP-L60A/L90A zu 85% aufgeladen hat, leuchten am Akku alle vier Anzeigen auf.**
- Solange der AC-DN1 mit dem Akku verbunden ist, erfolgt keine Anzeige der Ladekapazität. Zur Überprüfung des Ladezustands muß vorher der AC-DN1 vom Akku getrennt werden.
- Niemals einen Akku aufladen während gleichzeitig ein Camcorder oder ein anderes Gerät über den AC-DN1 mit Strom versorgt wird. Andernfalls sind überhöhter Stromverbrauch und eine überhitzung des AC-DN1 die Folge oder Funktionsstörungen.



Technische Daten

Allgemeines

Anschlußwerte
100-240 V
Wechselspannung,
50/60 Hz

Leistungsaufnahme
max. 0,9 A

Spitzenstrom
(1) Einschaltstrom,
Stromsonde: 20 A (100 V)/
60 A (240 V)
(2) Gemessen in
EN55103-1: 50 A (230 V)

Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C

Gewicht 660 g

Abmessungen (B/H/T)
112 × 169 × 38 mm

Im Lieferumfang

Gleichstromversorgungskabel (1)
Gebrauchsanleitung (1)
Wartungsanleitung (1)
Netzkabel (Gewinkelter Typ) (1)
Anschluß-Abdeckung (1)

Sonderzubehör

Netzkabel (Gerader Typ)
Akku-Adapter BKW-L601/2

Änderungen, die dem technischen
Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Ein-/Ausgangsleistungen

Eingangsleistung (Wechselstrom)
min. 0,9 A (geregelt)

Nennausgangsleistung (Gleichstrom)
38 W

Ausgangsgleichspannung
max. 16,8 V

Ausgangsgleichstrom
2,26 A (geregelt)

Gleichstrom-Buchsen
5pol Buchse für 16,8 V
4pol Buchse für 16,8 V

Akkuladeanschluss (Gleichstrom)
3pol 16,5 V, 2,2 A

このマニュアルに記載されている事柄の著作権は当社にあり、説明内容は機器購入者の使用を目的としています。

従って、当社の許可なしに無断で複写したり、説明内容（操作、保守等）と異なる目的で本マニュアルを使用することを禁止します。

The material contained in this manual consists of information that is the property of Sony Corporation and is intended solely for use by the purchasers of the equipment described in this manual.

Sony Corporation expressly prohibits the duplication of any portion of this manual or the use thereof for any purpose other than the operation or maintenance of the equipment described in this manual without the express written permission of Sony Corporation.

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

Das in dieser Anleitung enthaltene Material besteht aus Informationen, die Eigentum der Sony Corporation sind, und ausschließlich zum Gebrauch durch den Käufer der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung bestimmt sind. Die Sony Corporation untersagt ausdrücklich die Vervielfältigung jeglicher Teile dieser Anleitung oder den Gebrauch derselben für irgendeinen anderen Zweck als die Bedienung oder Wartung der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Sony Corporation.

AC-DN1
(SY)
3-859-348-02 (1)

Sony Corporation
B & P Company
<http://www.sony.net/>

Printed in Japan
2002.06. 13
© 1996